

2. ترجم أي إثنين من القطع الشعرية التالية باللغة الانجليزية /
اللبنجالية:
8×2=16

(i) ولم يبق منها الدهر غير حشاشة
كان خفاها في صدور النبهى كتم
فان نكرت في الحى أصبح اهله
نشاوى ولا عار عليهم ولائم
و من بين احشاء الدنان تصاعدت
و لم يبق منها فى الحقيقة إلا إسم
و إن خطرت يوما على خاطر امره
اقامت به الافراح و ارتحلت الهم

(ii) تتجا فى جنوبهم عن وطن المضاجع
كلهم بين خائف مستجير و طامع
تركوا لذة الكرى للعيون الهواجع
لوتراهم إذا هم خطرنا بالاصابع

(iii) و ترتبط السوابق مقربات و ماينجين من خبب الليالى
و من لم يعشق الدنيا قديما؟ و لكن لا سبيل الى الوصال
نصيبك فى حياتك من حبيب نصيبك فى منامك من خيال
رمانى الدهر بالارزاء حتى فؤادى فى غشاء من نبال

(iv) تعدذنونى عند قوم كثيرة و لا ذنب لى الا العلى و الفضائل
كانى اذا طلت الزمان و أهله رجعت و عندى للأنام طوائف
وقد سارنكرى فى البلاد فمن لهم باخفاء شمس ضوءها متكامل
يهم اليبالى بعض ما أنا مضمر و يثقل رضوى دون ما أنا حامل

U.G. 4th Semester Examination-2020

ARABIC

[HONOURS]

Course Code : ARBH-CC-T-08

Full Marks : 60

Time : 2½ Hours

The figures in the left-hand margin indicate full marks.

*Candidates are required to give their answers
in their own words as far as practicable.*

1. أجب عن أى أربعة من الأسئلة التالية: 2×4=8
- (i) أكتب الاسم الكامل للمتنبى باللغة الشعرية.
- (ii) مامعنى "الزهاد"؟ و من قرض هذا الشعر؟
- (iii) من كان أعمى من الشعراء العباسيين؟ أكتب إسمه بالعربية.
- (iv) ماذا تعنى عن "المشرفية والعوالى" فى بيت "نعد المشرفية
والعوالى"؟
- (v) ما المراد ب "ما أنا مضمر" فى بيت "يهم الليالى بعض ما
أنا مضمر"؟
- (vi) فيمن قيل "تركوا لذة الكرى - للعيون الهواجع"؟
- (vii) من الذى خاطبه الشاعر فى بيت "نصيبك فى منامك من
خيال"؟

[3]

3. اشرح أىّ إثنين من الأبيات التالية بذكر السياق والسباق: $7 \times 2 = 14$

(i) يقولون لى صفها فأنت بو صفها
خبيرا جل عندى بأوصافها علم
صفاء ولا ماء ولطف ولا هوا
ونور ولا نار وروح ولا جسم
تقديم كل الكائنات حديثها
قديمما ولا شك هناك ولا رسم
وقامت بها الأشياء ثم لحكمة
بها احتجبت عن كل من لاله فهم

(ii) اطاب النفس انك متّ موتا تمنته البواقى والخواالى
وزلت ولم ترى يوما كريها تسر الروح فيه بالزوال
رواق العز حولك مسيطر و ملك على ابنك فى كمال
سقى مثواك غاد فى الغواى نظير نوال كفك فى النوال

(iii) ودعوا: يا مليكنا يا جميل الصنايع
اعف عنا ذنوبنا للوجوه الخواشع
اعف عنا ذنوبنا للعيون الدوامع
انت ان لم يكن لنا شافع خير شافع

(iv) وهذا اول الناعين طرّا لاول ميّنة فى ذا الجلال
كأن الموت لم يفجع بنس ولم يخطر لمخلوق ببال
صلاة الله خالقنا حنوط على الوجه المكفن بالجمال
على المدفون قبل الترب صونا وقبل اللحد فى كرم الخلال

[4]

4. أجب عن أىّ إثنين من الأسئلة التالية: $7 \times 2 = 14$

- (i) ماهى الفكرة الرئيسية لمنظومة "الزهاد" لابن الرومى.
(ii) اكتب ملخص المنظومة "الافى سبيل المجد" لابی العلى المعرى
(iii) تحدث عن الفكرة الرئيسية التى تدور حولها المنظومة "شربنا على ذكرى الحبيب....." لابن الفارض.
(iv) أكتب خلاصة المنظومة "نعد المشرفية والعوالى..." للمتنبى

5. أكتب مقالة عربية على أى واحد من الشعراء المذكورين أدناه:

$8 \times 1 = 8$

- (i) ابن الرومى
(ii) ابوالعلى المعرى
(iii) المتنبى.